

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

МИНСКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ имени А.М.ГОРЬКОГО

На правах рукописи

ЖУРАВСКАЯ Любовь Васильевна

СИНТАКСИС БЕЛОРУССКИХ НАРОДНЫХ СКАЗОК И РАССКАЗОВ
/анализ текстов на уровне сверхфразового единства/

10.02.02 — языки народов СССР
/белорусский язык/

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск 1979

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Работа выполнена на кафедре белорусского языковедения
Минского ордена Трудового Красного Знамени государственного
педагогического института имени А.М.Горького

Научный руководитель — заслуженный деятель науки БССР
доктор филологических наук профессор Ф.М.ЛНКОВСКИЙ

Официальные оппоненты:

доктор филологических наук профессор А.И.Наркевич

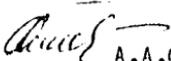
кандидат филологических наук доцент А.В.Шидловский

Будущее учебное заведение — Брестский государствен-
ный педагогический институт им. А.С.Пушкина.

Защита диссертации состоится 28 декабря 1979 г. в 14 ч.
на заседании специализированного совета К 113.16.01 по при-
суждению ученой степени кандидата филологических наук при
Минском государственном педагогическом институте имени
А.М.Горького /220809, Минск, корпус, актовый зал/.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке инсти-
тута.

Автореферат разослан " " _____ 1979 года.

Ученый секретарь
специализированного совета
доктор филологических наук профессор  А.А.Семенович

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

3

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность проблемы. Исследование языка фольклора имеет большое значение для изучения истории языка. Белорусские народные говоры и белорусский фольклор явились основой формирования нового белорусского литературного языка. Из белорусского фольклора берут свое начало и белорусская художественная литература, и национальный театр, и литературный язык в его важнейших языково-поэтических, орфоэпических, орфографических особенностях.

Несмотря на то, что советское языкознание достигло значительных успехов в исследовании языка отдельных жанров устнопоэтического творчества /песен, сказок, былин, поговорок, пословиц/ на разных языковых уровнях /фонетическом, лексическом, синтаксическом, стилистическом/ и созданы работы общетеоретического характера, в белорусском языкознании очень мало исследований по проблемам языка фольклора, его отдельных жанров. Изучался преимущественно язык белорусских пословиц /см.: Аксёмитов А.С. Лекіка беларускіх прыказак XIX ст. у сувязі з агульнай праблемай фразеалогіі. Мн., 1958; Бурыко И.И. Синтаксис белорусских народных пословиц. Автореф. дисс. на соиск. учен. степ. канд. филолог. наук. Мн., 1974; Петрикевич Н.В. Грамматическая роль глагола в образовании белорусских пословиц. Автореф. дисс. на соиск. учен. степ. канд. филолог. наук. Мн., 1974/, язык же белорусской фольклорной прозы является почти неисследованным. Отдельные общие замечания о красочности, образности и т.д. языка фольклорных прозаических произведений содержатся в исследованиях фольклористов, литературоведов /В.Ф.Карского, Л.Р.Барэга, Н.Гилевича и др. ученых/.

Очевидная недостаточность исследования языка фольклорной прозы в русской лингвистике отмечена русскими исследователями /Артеменко Е.Б., Собкинникова И.И., Солганик Г.И. и др./ . В языкознании еще не решен вопрос о лингвистической основе прозаического жанра фольклора: действительно ли в языке фольклорной прозы больше общего с диалектно-разговорной речью, чем в языке стихотворных произведений; происходит ли обработка, преобразование элементов разговорной речи в текстах прозаических произведений, так как пока ученые высказывают на

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

этот счет лишь предположения /Артеменко В.Б., Солганик Г.М. и др./.

В качестве объекта диссертационного исследования взяты белорусские народные сказки и народные рассказы, записанные А.К.Сержпутовским.¹ Выбор именно этих записей объясняется, обуславливается тем, что по качеству -- это самые совершенные записи, а произведения и по художественной форме, и по содержанию -- своеобразное явление не только в белорусском, но и в славянском фольклоре. Записи текстов, кроме того, сделаны А.Сержпутовским в период интенсивного формирования и развития белорусского литературного языка и белорусской художественной литературы нового времени.

Достижения в изучении языка фольклора, структуры и поэтики сказки /работы Мелетинского Е.М., Некулюдова С.Ю., Новика Е.С., Плужниковой С.Н., Проппа В.Я., Рошиану Н., Тудоровской Е.А. и др. ученых/ дают возможность исследовать тексты народных сказок и рассказов в плане взаимодействия содержания и формы произведений фольклорной прозы, определения места и функции языковой структуры в структуре фольклорного текста; лингвисты должны связывать язык фольклора с поэтикой, структурой устнопоэтического произведения, чтобы не утрачивался объяснительный аспект исследования, чтобы не преобладало описание /А.Т.Хроленко/.

В работе "Синтаксис белорусских народных сказок и рассказов /анализ текстов на уровне сверхфразового единства/" автор исследует сверхфразовые единства в синтактико-стилистическом аспекте. На таком уровне и в таком аспекте синтаксис народных сказок и рассказов в отечественном языкознании не изучался. В белорусской лингвистике проблема сверхфразового единства /СФЕ/ еще и не ставилась. Интерес к сверхфразовому единству в советской лингвистике возрос лишь в последние годы, и хотя проблема далека еще от ее разрешения /об этом так или иначе свидетельствует, например, обилие терминов для обозначения этой синтаксической единицы/, уже существуют различные направления /аспекты/ ее изучения.

¹Сержпутовский А.К. Сказки и рассказы белорусов-полюшук. -- Слб., 1911, --185с./в сокращении: СРНП/; Сержпутовскі А.К. Казкі і апавяданні беларусаў з Случкага павету.--Л.: Інстытут беларускае культуры, 1926.--255с./в сокращении: КАРСП/; Сержпутовскі А.К. Прыткі і забабоны беларусаў-паляшук. Мн., 1930.--290с.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

5

Цель и задачи исследования. Цель исследования "Синтаксис белорусских народных сказок и рассказов /анализ текстов на уровне сверхфразового единства/" -- дать качественную характеристику языковых средств, функционирующих в текстах народных сказок и рассказов как структурно-семантические единицы, образующих связность этих текстов. В задачи исследования входило:

выявить особенности синтагматической организации текстов сказок разных жанровых типов, участие сказочников в создании связности /ее прагматический аспект/;

выделить синтаксические единицы объективного и субъективного планов повествования, раскрыть принципы их структурного объединения и динамического развертывания;

объяснить трансформацию, переосмысление средств разговорного синтаксиса в зависимости от художественных и структурных особенностей текстов;

определить лингвистическую основу языка народных сказок и рассказов, ее отношение к диалектной речи и белорусскому литературному языку.

Методы исследования и материалы исследования. Основными методами исследования явились: метод лингвистического описания, сопоставительный метод с применением элементов статистического.

Реферруемое исследование, как уже отмечалось, проводилось на материале записей белорусских народных сказок и рассказов, сделанных А.К.Серяпутовским. Образованный этнограф и фольклорист, он творчески относился к собиранию жемчужин белорусского устнопоэтического творчества, не торопился брать все, "што бог паслаў". Он искал и находил талантливых рассказчиков /Гедкий, Аземша, Божмат и др./, записывал произведения, отличающиеся высоким художественным мастерством. В результате записи А.Серяпутовского включают фольклорные произведения, в которых новое содержание соединяется с их древней художественной основой, так что отзвуки глубокой старины не заглушали современности в творениях народной фантазии /Л.Багат/. Для определения особенностей функционирования средств межфразовой связи, общих для разговорной речи и текстов сказок и рассказов, взяты записи разговорной речи, сделанные А.Адамовичем, И.Брылем, В.Колесником /"Я з вогненнай вёскі".

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

— Мн., 1975/, а также автором диссертационного исследования.

Научная новизна работы. Сверхфразовое единство рассматривается в белорусской лингвистике впервые; на материале записей фольклорных прозаических произведений СФЕ как семантико-синтаксическая единица, выполняющая в разных частях текстов определенные композиционно-стилистические функции, впервые рассматривается и в советском языкознании;

в результате структурно-семантического анализа в работе выявлены СФЕ субъективного и объективного планов повествования, что помогло показать индивидуальное начало в прозаическом произведении;

на основании проведенного в синтактико-стилистическом аспекте анализа средств межфразовой связи доказано, что типы синтаксических отношений между предложениями и СФЕ обусловлены поэтикой и структурой произведений;

обнаружены особенности фольклорных прозаических текстов как коммуникативных систем;

выявлены средства межфразовой связи, обусловленные внутренней структурой текстов /внутренние средства межфразовой связи/, и средства, обнаруживающие прагматический аспект связности, участие сказочника в ее создании /внешние средства межфразовой связи/;

путем сопоставительного анализа функционирования средств межфразовой связи в разговорной речи и в текстах сказок и рассказов доказано, что в фольклорных текстах они функционально неосмыслены в соответствии со структурой, поэтикой этих текстов.

Практическая значимость исследования. Материалы, сделанные выводы и результаты исследований могут быть использованы в преподавании курсов современного белорусского литературного языка, истории белорусского литературного языка и стилистики белорусского языка в высших учебных заведениях, в спецсеминарах, посвященных изучению языка фольклора, в пособиях по развитию связной речи учеников и студентов; анализ материалов, методика и выводы, к которым приходит автор, являются практическими рекомендациями для студентов при анализе произведений фольклора и художественной литературы на уровне СФЕ, пособием при написании дипломных и курсовых работ, при изучении нового на филологических факультетах курса "Лингвистический анализ текста".

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Апробация работы. С целью проверки полученных выводов результаты исследования докладывались и получили положительную оценку на заседаниях кафедры белорусского языкознания Минского ордена Трудового Красного Знамени государственного педагогического института имени А.М.Горького /1975, 1976, 1977, 1978/.

По материалам диссертации сделаны доклады:

на научной сессии профессорско-преподавательского состава Минского ордена Трудового Красного Знамени государственного педагогического института имени А.М.Горького /1978 год/;

на Республиканской конференции молодых ученых /Академия наук СССР, Минск, 1978/;

на научно-теоретических конференциях преподавателей Мозырского государственного педагогического института имени Н.К.Крупской /г. Мозырь, 1976, 1977, 1978, 1979/.

Основные результаты исследования опубликованы в печатных работах автора /см. список работ на с. 22/.

Структура и объем работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы. Содержание изложено на 150 страницах машинописного текста.

СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснован выбор темы, ее актуальность, определены цель и задачи, пути и методы исследования. Здесь же дан краткий обзор отечественной литературы по проблеме СФЕ, описаны исходные позиции автора, понимание им основных категорий лингвистики текста в отношении к исследуемому материалу.

В первой главе диссертации проанализированы структурные и семантические особенности СФЕ, выявлены их функциональные характеристики. Сверхфразовое единство в текстах сказок и рассказов — синтаксическая единица, состоящая, как правило, из нескольких предложений и выполняющая определенные композиционно-стилистические функции. Под структурой СФЕ понимается количество предложений, их расположение по характеру обобщенности содержания, типы этих предложений по структуре. Семантика СФЕ — это его содержание-намерение. Структурные характеристики СФЕ определяет содержание-намерение СФЕ, разнообразие же структурно-семантических типов СФЕ зависит от специфики ситуации /особенностей объектов описания/, от жанровых особеннос-

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Об эллипсисе предложений в структуре сферфразовых единств. — Минск: ордена Трудового Красного Знамени государственный педагогический институт им. А.М.Горького. Лингвистический анализ текста: Сборник статей. Мн., 1978, с. 48-55 (на белорусском языке).
2. Порядок слов как средство межфразовой связи. — Минск: ордена Трудового Красного Знамени государственный педагогический институт им. А.М.Горького. Лингвистический анализ текстов: Сборник статей. Мн., 1978, с. 55-66 (на белорусском языке).
3. О местоименно-соотносительной связи. — Минск: ордена Трудового Красного Знамени государственный педагогический институт им. А.М.Горького. Лингвистический анализ текста: Сборник статей. Мн., 1978, с. 66-75 (на белорусском языке).
4. Повтор как средство межфразовой связи. — Минск: ордена Трудового Красного Знамени государственный педагогический институт им. А.М.Горького. Слово, фразеологизм, контекст: Сборник статей. Мн., 1979, с. 9-16 (на белорусском языке).

А. Жураф